


AUKSTĀS UZKODAS
ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ / SNACKS

Ķiploku grauzdīni ar siera mērci Чесночные сухарики с сырным соусом <i>Rye-bread Toast with Garlic and Cheese Sauce</i>	4.25
Sieru plate / Сырная тарелка / Cheese plate <i>Auksti kūpināts lasis ar maigu krēmu un tostermaizi</i> Лосось холодного копчения с нежным кремом и тостами <i>Smoked Salmon Fillet with Soft Cream and Toasts</i>	4.90 6.90
Baltijas uzkada (siļķe, rupjmaize, sīpoli, vārīta ola) Балтийская закуска (селёдка, чёрный хлеб, лук, отварное яйцо) <i>Baltic Snack (Herring, Rye-bread, Onions, Boiled Egg)</i>	4.90
Rostbifs (liellopu fileja marinēta karameļu-sojas mērcē) Ростбиф маринованный в карамельно-соевом соусе <i>Roast Beef Marinated in Caramel-Soy Sauce</i>	6.90
Liellopu mēle ar mārrutku mērci Говяжий язык с соусом из хрена <i>Beef Tongue with Horseradish Sauce</i>	5.25

SALĀTI / САЛАТЫ / SALADS

Spinātu salāti ar kazas sieru, bumbieriem un linsēklām Салат из шпината с козьим сыром, грушей и льняными семечками <i>Spinach Salad with Goat Cheese, Pear and Flax Seeds</i>	4.95
Авокадо ar ķiploku mērci (авокадо, gurķi, tomāti, ananāsi, olīveļļa) Авокадо с чесночным соусом (авокадо, огурцы, помидоры, ананас, оливки масло) <i>Avocado with Garlic Dressing (Avocado, Cucumber, Tomato, Pineapple, Olive Oil)</i>	4.90
Grieķu salāti (dārzeni, siers Feta, olīvas, valrieksti, olīveļļa) Греческий салат (овощи, сыр Фета, оливки, грецкие орехи, оливки масло) <i>Greek Salad (Vegetables, Feta Cheese, Olives, Walnuts, Olive Oil)</i>	4.90
Salāti Frize ar kūpinātu lasi, zemenēm un fenheļi Салат Фризе с копчёным лососём, клубникой и фенхелем <i>Smoked Salmon, Strawberry and Fennel Salad</i>	5.25
"Tricolore" (авокадо, garneles, greipfrūti karija un brendija kokteļmērcē) "Tricolore" (авокадо, креветки, грейпфрут под коктейльным соусом карри с бренди) <i>"Tricolore" (Avocado, Shrimps and Grapefruit under the Cocktail Dressing Curry with Brandy)</i>	5.90
"Cēzars" ar kūpinātu vistu vai tīģergarnelēm un anšovu mērci "Цезарь" с анчоусным соусом и копчёным куриным филе / тигровые креветками <i>"Caesar" Salad with Anchovy Dressing and Chicken / Tiger Shrimps</i>	5.25 / 7.95
"Sardinia" (rostbifs, marinēti gurķi, mandeles, paprika, puravi, vīna etiķis, olīveļļa) "Sardinia" (ростбиф, марин. огурцы, миндаль, паприка, порей, винный уксус, оливк. масло) <i>"Sardinia" (Roast beef, Pickled Cucumber, Almond, Sweet Pepper, Leek, Wine Vinegar, Olive Oil)</i>	5.90
Liellopu mēles salāti (zaļie zirnīši, soaigi un marinēti gurķi, selērija kāti, majonēze) Салат из говяжьего языка (зелёный горошек, свежие и марин. Огурцы, сельдерей майонез) <i>Tongue Salad (Beef Tongue, Green Peas and Pickles, Celery Mayonnaise)</i>	4.90

-  *Veģetārs ēdiens / Вегетарианское блюдо / Vegetarian*
- *Lūdzu, tabulu ar alergēniem jautājiēt viesmīlim.*
 - *Пожалуйста, таблицу с аллергиями спрашивайте у официанта.*
 - *Please, table with allergens ask your waiter.*


ZUPAS / СУПЫ / SOUP

<i>Aukstā zupa / Холодный суп / Cold Beet Soup with Meat</i>	4.20
<i>Fenheļa biezeņzupa ar seleriju skaidiņām</i>	4.20
<i>Фенхелевый суп-пюре с сельдереевой стружкой</i>	
<i>Vegetable cream Soup with Celery Flakes</i>	
<i>Lašu zupa ar garnelēm un saldo krējumu</i>	6.90
<i>Суп из лососины с креветками на сливках</i>	
<i>Salmon Soup with Shrimp and Cream</i>	
<i>Vistas buljons ar zaļumiem un frikadelēm</i>	4.20
<i>Куриный бульон с зеленью и фрикадельками</i>	
<i>Chicken Broth with Meatballs</i>	
<i>Gaļas soļanka / Мясная солянка / Solyanka (Spicy Soup with Different Kinds of Meat and Vegetables)</i>	4.90

PICAS / ПИЦЦЫ / PIZZA

RAUGA MĪKLA / ДРОЖЖЕВОЕ ТЕСТО / YEAST DOUGHT

<i>Pica "Margarita" (tomāti, siers) Ø15cm</i>	6.90
<i>Пицца "Маргарита" (помидоры, сыр)</i>	
<i>Pizza "Marguerite" (Tomato, Cheese)</i>	
<i>Pica asorti (desa, šampinjoni, sīpoli, tomāti, paprika, siers) Ø15cm</i>	7.50
<i>Пицца ассорти (колбаса, шампиньоны, овощи, сыр)</i>	
<i>Mixed Pizza (Sliced Sausages, Mushrooms, Vegetables, Cheese)</i>	
<i>Pica ar salami (desa, tomāti, sīpoli, siers) Ø15cm</i>	7.50
<i>Пицца с салями (колбаса, помидоры, лук, сыр)</i>	
<i>Pepperoni Pizza (Sliced Sausages, Tomato, Onion, Cheese)</i>	
<i>Pica "Vasarīgā" (spināti, tomāti, Piccarela, Gambazola, kazas siers) Ø 25cm</i>	8.90
<i>Пицца "Летняя" (шпинат, помидоры, Piccarela, Gambazola, козбий сыр)</i>	
<i>Summer Pizza with Spinach and Tomatoes</i>	
<i>Pica "Rīgas Jūrmala" (šprotes, tomāti, vārīta ola, kūpināts siers) Ø 25cm</i>	8.90
<i>Пицца "Рижская" (шпроты, помидоры, варёное яйцо, копчёный сыр)</i>	
<i>Pizza "Riga" (Sprats, Tomatoes, Boiled Egg, Smoked Cheese)</i>	
<i>Pica ar jūras veltēm (jūras kokteilis, sīpoli, siers) Ø 25cm</i>	8.90
<i>Пицца с морепродуктами (морской коктейль, лук, сыр)</i>	
<i>See Food Pizza (Sea Cocktail, Onion, Cheese)</i>	
<i>Pica ar gaļas bumbiņām-asā (bekons, teļa gaļa, jalapeno pipari, siers) Ø 25cm</i>	8.90
<i>Пицца с мясными шариками-острая (бекон, телятина, jalapeno перец, сыр)</i>	
<i>Spicy Pizza with Meat Balls (Bacon, Veal, Jalapeno pepper, Cheese)</i>	
<i>Pica havajiešu gaumē (kūpināta vistas fileja, ananāsi, tomāti, siers) Ø 25cm</i>	8.90
<i>Гавайская пицца (копчёное куриное филе, ананас, помидоры, сыр)</i>	
<i>Hawaiian Pizza (Chicken, Pineapple, Tomato, Cheese)</i>	


 *Veģetārs ēdiens / Вегетарианское блюдо / Vegetarian..*

Please, table with allergens ask your waiter.

– *Lūdzu, tabulu ar alergēniem jautājiet viesmīlim.*

– *Пожалуйста, таблицу с аллергенами спрашивайте у официанта.*

ĒDIENI PODIŅOS / БЛЮДА В ГОРШОЧКАХ / DISHES IN POTS

Lobio (<i>sarkanās pupiņas, tomāti, rieksti, ķiploki, sīpoli, olīveļļa</i>) 	5.25
<i>Красная фасоль с орехами и овощами</i>	
<i>Red Beans With Vegetables and Nuts</i>	
Baltās pupiņas ar jēra gaļu (<i>sīpoli, tomāti, paprika, tomātu mērce</i>)	6.95
<i>Белая фасоль с бараниной (лук, помидоры, паприка, том. соус)</i>	
<i>Lamb with White Beans (Onion, Tomato, Sweet Pepper, Tomato Sauce)</i>	
Bukstiņu biezputra (<i>žāvēta gaļa, sīpoli, kartupeļi</i>)	4.25
<i>Перловая каша с копченостями, луком и картофелем</i>	
<i>Barley Porridge with Bacon, Onion and Potatoes (national food)</i>	
Pelēkie zirņi ar speķi / Серый горох со шпекком / Grey Peas with Bacon (national food)	4.25


KARSTIE ĒDIENI / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА / MAIN COURSE

Septa ātes fileja ar sezami un citronu mērci	12.90
<i>Обжаренное в сезаме филе палтуса с лимонным соусом</i>	
<i>Fried Halibut Fillet in Sesame with Lemon Sauce</i>	
Kijevas kotlete ar balto mērci	9.50
<i>Котлета по- Киевски с белым соусом</i>	
<i>Chicken "Kiev" with White Sauce</i>	
Požarska kotletes (<i>malta vistas fileja, sviests</i>)	7.90
<i>Котлеты Пожарские (молотое куриное филе, сливочное масло)</i>	
<i>Chicken Meatballs with Butter</i>	
Tītara fileja ar siera mērci	8.95
<i>Филе индейки с сырным соусом</i>	
<i>Turkey Fillet with Cheese Sauce</i>	

UZ OGLĒM GATAVOTI ĒDIENI

БЛЮДА ПРИГОТОВЛЕННЫЕ НА УГЛЯХ / BARBECUE

Tīģergarneles uz iesma/Тигровые креветки на шпакке/Black Tiger Shrimps	7.90
Grilēta laša fileja / Филе лососины приготовленное на гриле / Grilled Salmon Fillet	12.90
Teļa gaļa / Телятина на косточке / Veal	13.90
Liellora filejas gabaliņi / Кусочки говяжьего филе / Pieces of Beef fillet	12.90
Šašliks no cūkgaļas kakla karbonādes	9.90
<i>Шашлык из свиного шейного карбонада</i>	
<i>Barbecued Pork Chop</i>	

-  — *Veģetārs ēdiens / Вегетарианское блюдо / Vegetarian*
- *Lūdzu, tabulu ar alergēniem jautājiet viesmīlim.*
 - *Пожалуйста, таблицу с аллергенами спрашивайте у официанта.*
 - *Please, table with allergens ask your waiter. alergēniem jautājiet viesmīlim.*

DZĒRIENU KARTES PIEDĀVĀJUMS
АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ / ALCOHOLIC DRINKS

5CL		5CL	
KONJAKI / КОНЬЯКИ / COGNAC		VISKIJS / ВИСКИ / WHISKY	
<i>Remy Martin VSOP</i>	6.00	<i>Macallan 12YO Fine Oak Aged Gpk</i>	6.50
<i>Otard VSOP</i>	6.00	<i>Chivas Regal</i>	4.50
<i>Hennessy VSOP</i>	7.00	<i>Gentleman Jack</i>	5.00
<i>Hine XO Cigar Reserva</i>	13.00	<i>Jack Daniel's</i>	4.00
BRENDIJS / БРЕНДИ / BRANDY		<i>J. Walker Black Label 12YO</i>	5.00
<i>Metaxa*****</i>	2.50	<i>J. Walker Red Label</i>	3.00
<i>Ararat 5*</i>	3.00	<i>Jameson Irish</i>	3.00
<i>Bonaparte</i>	2.00	LIĶIERI / ЛИКЁРЫ / LIQUOR	
DEGVĪNS / ВОДКА / VODKA		<i>Sambuca</i>	2.20
<i>Russky Standart</i>	2.50	<i>Lemoncino</i>	2.00
<i>Russky Standart Platinum</i>	3.00	<i>Kahlua</i>	2.20
<i>Beluga</i>	5.50	<i>Baileys Irish Cream</i>	2.20
<i>Absolute</i>	2.50	<i>Malibu</i>	2.00
<i>Finlandia</i>	2.50	<i>Cointreau</i>	3.00
<i>Finlandia Cranberry</i>	2.50	<i>Amaretto</i>	2.50
<i>Zelenaja Marka</i>	2.00	<i>Bols liķieri</i>	2.50
GRAPPA / ГРАППА / GRAPPA		<i>Moka</i>	1.50
<i>Grappa Berta</i>	3.00	BALZĀMI / БАЛЬЗАМЫ / BALSAM	
RUMS / ПОМ / RUM		<i>Jagermeister</i>	2.50
<i>Bacardi Blanca, Black, Gold</i>	2.50	<i>Rīgas melnais balzāms</i>	2.20
<i>Matusalem Grand Reserva</i>	5.00	<i>Absinth</i>	3.00
TEKILA / ТЕКИЛА / TEQUILA		<i>Hill' s Absintht</i>	3.50
<i>Sierra Gold, Silver</i>	3.00	VERMUTI / ВЕРМУТЫ / VERMOUTH	
TEKILA / ТЕКИЛА / TEQUILA		<i>Martini Bianco, Rosso, Extra Dry</i>	2.20
TEKILA / ТЕКИЛА / TEQUILA		<i>Campari</i>	2.50
TEKILA / ТЕКИЛА / TEQUILA		DŽINS / ДЖИН / GIN	
TEKILA / ТЕКИЛА / TEQUILA		<i>Gordon's London Dry</i>	3.00

DESERTI
ДЕСЕРТЫ / DESSERT

<i>"Pavlova" ar ingvera bumbieriem</i>	4.25
<i>"Павлова" с имбирной грушей</i>	
<i>"Pavlova" with ginger pear</i>	
Maizes zupa	4.25
<i>Хлебный суп с сухофруктами и взбитыми сливками</i>	
Bread Soup (national food)	
Biezpiena kramble ar aveņu mērci	4.95
<i>Творожный крамбл с малиновым соусом</i>	
<i>Curd Crumble with Raspberries Sauce</i>	
Šokolādes kēkss ar saldējumu	5.25
<i>Шоколадный кекс с мороженым</i>	
<i>Small Chocolate Cakes with Ice Cream</i>	
Saldējums ar riekstiem un šokolādi	4.90
<i>Мороженное с орехами и шоколадом</i>	
<i>Ice Cream covered with Nuts and Chocolate</i>	
Persiks Meļba / Персик Мельба / Peach Melba	3.90
Rīdzinieces skūpsts / Поцелуй рижанки / Kiss from Riga	3.25

KARSTIE DZĒRIENI
ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ / HOT DRINKS

Tēja / Чай / Tea	2.00
<i>Svaiga ingvera tēja / Чай из свежего имбиря / Fresh ginger tea</i>	2.00
<i>Smiltsērķšķu tēja ar ingveru / Облепиховый чай с имбирём / Sea Buckthorn Tea with Ginger</i>	3.00
<i>Dzērveņu "Кариčīno" ar grauzdiņiem / Клюквенное "Капучино" с сухариками</i>	
<i>Cranberry "Cappuccino" with Croutons</i>	2.90
<i>Tēja ar grenadīnu / Чай с гренадином / Tea with Grenadine</i>	4.30
<i>Uzlejama tēja / Чай заварной / Brewed Tea (350ml / 700ml)</i>	3.30/5.60
Espresso / Эспрессо / Espresso 25ml	2.00
Kafija / Кофе / Black Coffee	2.00
Kafija ar pienu / Кофе с молоком / Coffee with Milk	2.30
Cortado / Эспрессо с молоком	2.30
Coffee Fondant - espresso ar šokolādes pienu / эспрессо с шоколадным молоком	2.30
<i>espresso with dark chocolate milk</i>	
Кариčīno / Капучино / Cappuccino	3.60
Kafija Latte / Кофе Latte / Coffee Latte	3.30
Kakao / Какао / Cacao	3.30

KARSTIE ALKOHOLISKIE DZĒRIENI
ГОРЯЧИЕ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ / HOT ALCOHOLIC DRINKS

Rīgas kafija / Рижский кофе / Riga Coffee	5.00
Itāļu kafija / Итальянский кофе / Italian Coffee	5.00
Īru kafija / Ирландский кофе / Irish Coffee	5.00
Jamaikas kafija / Ямайкский кофе / Jamaican Coffee	5.00
Ingvera balzāms / Бальзам с имбирем / "Riga Black Balsam" with Ginger	4.30
Уреņu sula ar balzāmu / Бальзам с соком чёрной смородины	4.30
<i>"Riga Black Balsam" with Black Currant Juice</i>	
Karstvīns / Глинтвейн / Mulled Wine (200 ml)	4.30

SVAIGI SPIESTAS SULAS / СВЕЖЕВЫЖАТЫЕ СОКИ / FRESH JUICE

0.25 l

<i>Apaņāsu sula / Ананасовый сок / Pineapple Juice</i>	3.90
<i>Apelsīnu sula / Апельсиновый сок / Orange Juice</i>	3.60
<i>Greipfrūtu sula / Грейпфрутовый сок / Grapefruit Juice</i>	3.60
<i>Burkānu sula / Морковный сок / Carrot Juice</i>	3.60
<i>Gurķu-seleriju sula / Огуречно-сельдереевый сок / Cucumber- Celery Juice</i>	3.60
<i>Ingvera-apaņāsu-apelsīnu sula / Имбирно- ананасово- апельсиновый сок Ginger-Pineapple-Orange Juice</i>	4.20
<i>Apaņāsu-zemeņu sula / Ананасово-клубничный сок / Pineapple-Strawberry Juice</i>	4.20
<i>Dzērveņu morss / Клюквенный морс / Cranberry morss</i>	2.80

DZĒRIENI

НАПИТКИ / NON ALCOHOLIC DRINKS

<i>Coca-Cola, Cola Zero, Fanta, Sprite</i>	0.25l	1.50
<i>Schweppes Tonic</i>	0.25l	1.50
<i>Īģuciema kvass</i>	0.33l	1.70
<i>S.Pellegrino Limonata</i>	0.25l	1.50
<i>Gāzēts minerālūdens S.Pellegrino</i>	0.25l	1.70
<i>Газированная вода / Sparkling Mineral Water</i>	0.75l	3.60
<i>Negāzēts minerālūdens Acqua Panna</i>	0.25l	1.70
<i>Негазированная минеральная вода / Still Mineral Water</i>	0.75l	3.60
<i>Sulas / Соки / Juices</i>	0.20l	1.00
<i>Kefīrs / Кефир / Kefir</i>	0.25l	1.00

SIDRS UN ALUS PUDELĒS / СИДР И ПИВО В БУТЫЛКАХ / BOTTLED CIDER AND BEER

<i>Sidrs Old Rosie SCRUMPY (7,3%)</i>	0.33l	3.60
<i>Corona Extra (4,6%)</i>	0.33l	3.60
<i>Bezalkoholiskais alus / Безалкогольное пиво / Non Alcoholic Beer</i>	0.33l	2.50

LEJAMAIS ALUS / РАЗЛИВНОЕ ПИВО / BEER FROM THE TAP

<i>Leffe Brune (6.5%) / тёмное пиво / Dark</i>	0.30l	2.80
	0.50l	3.95
<i>Leffe Blond (6.6%) / светлое / Lager</i>	0.30l	2.80
	0.50l	3.95
<i>Užavas gaišais (4.6%) / светлое / Lager (Latvian beer)</i>	0.30l	2.80
	0.50l	3.95
<i>Hoegaarden (4.8%) / светлое / Lager</i>	0.30l	2.80
	0.50l	3.95